

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-10 ta' Novembru 2015 – GSA u SGI vs Il-Parlament**(Kawża T-321/15) ⁽¹⁾****(Kuntratti pubbliċi għal servizzi — Proċedura ta' sejha għal offerti — Servizzi ta' sigurtà kontra l-inċendji, ta' assistenza lill-persuni u ta' sorveljanza esterna fis-sit tal-Parlament fi Brussell — Ċahda tal-offerta ta' offerent — Obbligu li tiġi prodotta awtorizzazzjoni minn qabel mahruġa skont il-leġiżlazzjoni nazzjonali — Proporzjonalità — Ugwaljanza fit-trattament — Princijpu ta' ftuh — Libertà li jiġu pprovduti servizzi)**

(2016/C 007/39)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Gruppo Servizi Associati SpA (GSA) (Ruma, l-Italja); u Security Guardian's Institute (SGI) (Louvain-la-Neuve, il-Belġju) (rappreżentant: E. van Nuffel d'Heynsbroeck, avukat)

Konvenut: Il-Parlament Ewropew (rappreżentant: P. López-Carceller u B. Simon, aġent)

Suġġett

Talba għall-annullament tad-deċiżjonijiet tal-Parlament, inklużi fl-ittra tat-12 ta' Ġunju 2015, li permezz tagħha dan tal-aħhar informa lir-rikorrenti, minn naha, biċ-ċahda tal-offerta li huma kienu ppreżentaw fil-kuntest tas-sejha għal offerti miftuħa EP/DGSAFE/UIB/SER/2014-014, marbuta ma' servizzi ta' sigurtà kontra l-inċendji, ta' assistenza lill-persuni (qasam 1) u ta' sorveljanza esterna (qasam 2) fis-sit tal-Parlament fi Brussell (ĠU 2014/S 246-433095), u, min-naha l-oħra, bl-għoti tal-kuntratt li kien is-suġġett ta' din is-sejha għal offerti lil offerent iehor.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Gruppo Servizi Associati SpA (GSA) u Security Guardian's Institute (SGI) huma kkundannati għall-ispejjeż, inklużi dawk marbuta mal-proċedura għal miżuri provviżorji.

⁽¹⁾ ĠU C 262, 10.8.2015.

Rikors ipprezentat fl-1 ta' Ottubru 2015 – VIK vs Il-Kummissjoni**(Kawża T-576/15)**

(2016/C 007/40)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: VIK Verband der Industriellen Energie- und Kraftwirtschaft e. V. (Essen, il-Ġermanja) (rappreżentant: C. Kahle, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

— tannulla, skont l-Artikolu 264 TFUE, id-deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-25 ta' Novembru 2014 fil-proċedura "Għajnuna mill-Istat SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN) – il-Ġermanja, Għajnuna għall-appoġġ tal-elettriku rinnovabbli u soprataxa tal-EEG imnaqqsa għall-utenti li jagħmlu użu intensiv mill-enerġija", C(2014) 8786 finali, ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali (JO L 250, p. 122 tal-25 ta' Settembru 2015) sa fejn,

- fl-Artikolu 1 u fl-Artikolu 3(1) tad-Deċiżjoni, il-konvenuta kklassifikat bhala għajnuna ġdida l-appoġġ għall-produzzjoni tal-elettriku minn sorsi ta' enerġija rinnovabbli kif ukoll il-limitu massimu għas-soprataxxa tal-EEG skont il-liġi tal-EEG tal-2012;
- il-konvenuta tikkonstata, fl-Artikoli 2 u 3(2) kif ukoll fl-Artikoli 6 u 7, l-inkompatibbiltà tal-iskema ta' kumpens speċjali mas-suq intern u tordna r-rimbors tal-għajnuna;
- tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoka seba' motivi.

1. L-ewwel motiv: assenza ta' vantaġġ

Ir-rikorrenti ssostni li l-iskema ta' kumpens speċjali ma tikkostitwixxi għajnuna fis-sens tal-Artikolu 107(1) TFUE peress li l-limitu massimu għas-soprataxxa tal-EEG ma jagħtix vantaġġ lill-utenti li jagħmlu użu intensiv mill-enerġija.

2. It-tieni motiv: assenza ta' selettività

Ir-rikorrenti ssostni wkoll li l-iskema ta' kumpens speċjali ma tikkostitwixxi għajnuna fis-sens tal-Artikolu 107(1) TFUE minhabba li l-kundizzjoni bbażata fuq il-selettività hija nieqsa. L-utenti li jagħmlu użu intensiv mill-enerġija ma humiex ivvantaġġati fuq impriži ohra li jinsabu f'sitwazzjoni materjali u legali paragonabbli. Barra minn hekk, il-limitu massimu għas-soprataxxa tal-EEG huwa ġġustifikat min-natura u mill-istruttura tal-leġiżlazzjoni.

3. It-tielet motiv: assenza ta' natura statali tar-riżorsi

Ir-rikorrenti hawnhekk tirrileva li la s-sistema ta' ekwalizzazzjoni federali u lanqas l-iskema ta' kumpens speċjali tal-liġi tal-EEG tal-2012 ma jimplikaw l-għoti ta' għajnuna fis-sens tal-Artikolu 107(1) TFUE, peress li r-riżorsi tal-Istat ma jsostnu ebda oneru.

4. Ir-raba' motiv: assenza ta' distorsjoni tal-kompetizzjoni

F'dan il-kuntest, ir-rikorrenti tosserva li l-limitu massimu għas-soprataxxa tal-EEG iservi biss sabiex jikkumpensa żvantaġġ kompetittiv, li l-utenti li jagħmlu użu intensiv mill-enerġija/impriži li jagħmlu użu intensiv mill-enerġija għandhom isostnu meta mqabbla ma' oqsma ohra ta' attività f'pajjiži ohra minhabba l-hlas tas-soprataxxa tal-EEG.

5. Il-hames motiv: kompatibbiltà tal-għajnuna mas-suq komuni

Ir-rikorrenti ssostni li jekk il-limitu massimu għas-soprataxxa tal-EEG kellu jiġi kklassifikat bhala għajnuna, tali għajnuna hija kompatibbli mas-suq komuni. Il-limitu massimu ma johloqx distorsjoni tal-kompetizzjoni, iżda għall-kuntrarju jikkumpensa żvantaġġ kompetittiv għall-impriži kkonċernati.

6. Is-sitt motiv: assenza ta' għajnuna ġdida

Ir-rikorrenti żżid li, jekk il-Qorti Ġenerali tikklassifika l-iskema ta' kumpens speċjali bhala għajnuna, din hija għajnuna eżistenti li għaliha l-proċedura tal-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 659/1999⁽¹⁾ ma hijiex applikabbli.

7. Is-seba' motiv: ksur tal-prinċipji ġenerali ta' protezzjoni tal-aspettattivi legittimi u ta' ċertezza legali.

Ir-rikorrenti tenfasizza hawnhekk li, billi approvat il-liġi tal-EEG tas-sena 2000, il-konvenuta holqot aspettattivi legittimi li d-deċiżjoni finali tippreġudika.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 659/1999, tat-22 ta' Marzu 1999, li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-Artikolu 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 8, Vol. 1, p. 339).